

DATI TECNICI E MODALITÀ D'USO - TECHNICAL DATA AND OPERATING INSTRUCTIONS - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ET MODE D'EMPLOI - TECHNISCHE DATEN UND VERWENDUNGSARTEN - DATOS TÉCNICOS Y MODALIDAD DE USO - DADOS TÉCNICOS E MODALIDADES DE USO - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - DANE TECHNICZNE I INSTRUKCJE OBSŁUGI

Art.	VISCONTI
Peso max. - Max weight - Poids max - Höchstgewicht - Peso máx - Peso máx - Макс. ес. - Waga max.	13.0Kg
Dimensioni - Dimension - Dimensions - Masse - Dimensiones - Dimensões - Размеры - Wymiary	h=200mm Ø 610mm
Altezza di mont. - Mounting height - Hauteur d'install. - Montage höhe - Altura del montante - Altura mont. - Wysokość montażu - Wysokość instalacji	10.0 m
Superficie max. - S. Max - Surface max - Max Fl. - S. Máx - S. Máx - Макс. поверхность - Powierzchnia max.	0.38m ²

-L'apparecchio deve essere usato solo se completo del suo schermo di protezione.
-The fixture must be used only if complete with its protective shield.
-L'appareil ne peut être utilisé qu'avec son verre de protection.
-Das Gerät darf ausschließlich eingesetzt werden, wenn es mit einer Abschirmung ausgestattet ist.
-La luminaria ha de utilizarse solo si incorpora la pantalla de protección.
-O aparelho deve ser usado somente se estiver completo do vidro de proteção.
-Нельзя использовать светильник без установленного рассеивателя.
-Оправа musi być używana tylko wtedy, jeśli jest wyposażona w osłonę zabezpieczającą.

Idoneo per il funzionamento in interni-Suitable for indoor installation.
Apte a fonctionner à l'intérieur-Geeignet für innenbetrieb.
Aparato idóneo para funcionar en interiores-Aparato idóneo para funcionar en interiores-Пригоден для работы в помещениях.
Przeznaczony do funkcjonowania wewnątrz budynków.

SICUREZZA FOTOBIOLOGICA: Gruppo di rischio esente alla distanza di 1.5m, secondo la norma (IEC/TR 62778).
PHOTOBIOLOGICAL SAFETY: Exempt Group at distance of 1.5m, according to (IEC/TR 62778).
SÉCURITÉ PHOTOBIOLOGIQUE: Groupe sans risque à une distance de 1.5m, conformément à (IEC/TR 62778).
PHOTOBIOLOGISCHE SICHERHEIT: Group risk-free in einem Abstand von 1.5m, nach (IEC/TR 62778).
SEGURANÇA FOTOBIOLOGICA: Grupo livre de risco a uma distância de 1.5m, de acordo com a (IEC/TR 62778).
FOTOBIOLOGIČESKÁ BEZPEČNOST': grupa ne podležající kontrolu na vzdálenosti 1.5m v souladu se standardem (IEC/TR 62778).
BEZPIECZESTWO FOTOBIOLOGICZNE: Brak ryzyka w odległości 1.5m, zgodnie z normą (IEC/TR 62778).

Sostituire gli schermi di protezione danneggiati utilizzando ricambi Disano. Replace damaged protection shields using Disano spare parts.
Remplacer les écrans de protection endommagés en utilisant des pièces de rechange Disano.
Die beschädigten Schutzraster auswechseln und dabei Disano-Ersatzteile verwenden.
Reemplazar las pantallas de protección dañadas utilizando repuestos Disano.
Substituir as pantallas de proteção danificadas utilizando peças sobressalentes Disano.
При замене поврежденных рассеивателей используйте запчасти Disano.
Wymienić uszkodzone osłony wykorzystując części zamienne Disano.

3300 VISCONTI 1
JM-T MT 70W G12
3301 VISCONTI 2
JM-T MT 70W G12
JM-T MT 150W G12
3306 VISCONTI 7
36 DSS 58W 530mA
48 DSS 77W 530mA
3307 VISCONTI 8
42 DSS 67W 530mA

Posizione di funzionamento - Working position
Position de fonctionnement - Betriebsposition
Posição de funcionamento - Posição de funcionamento
Робоче положення - Положення функціонування

Amnesso - Allowed
Admis - Zulässig
Admitido - Admitido
Допустимое - Дозволене

Non amnesso - Not allowed
No admis - Nicht zulässig
No admitido - Nbo admitido
Недопустимое - Niedozwolone

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Sequire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!
Apparecchio per lampade a vapori di sodio ad alta pressione ad accenditore esterno (alla lampada).

MOUNTING INSTRUCTIONS
Carefully observe the indications shown in the picture.
Any damaged components shall be replaced with similar ones.
TURN THE POWER OFF DURING MAINTENANCE!
Fixture to be used with high pressure sodium-vapour lamps that require external powering.

OPERATIONS DE MONTAGE
Respecter scrupuleusement les indication reportées sur les figures.
Les composants endommagés devront être substitués par des composants de même type.
EN CAS DE D'ENTRETIEN, COUPER L'ALIMENTATION!
Appareil utilisant des lampes aux vapeurs de sodium à haute pression nécessitant d'un allumeur externe.

MONTAGEANLEITUNG
Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen genau befolgt werden.
Die Komponenten, die eventuell beschädigt werden, müssen durch analoge Teile ersetzt werden.
BEI WARTUNGSARBEITEN, SPANNUNG AUSSCHLIESSEN!
Leuchten für den Gebrauch mit Natriumdampfhochdruck lampen, die ein externes Zündgerät erforderlich machen.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Seguir atentamente las indicaciones brindadas en las representaciones.
Todo componente averiado deberá ser reemplazado por otro análogo.
EN CASO DE MANUTENCION, QUITAR LA CÓRRIENTE!
Aparatos para uso con lámparas de vapores de sodio de alta presión que requieren un encendedor externo.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
Seguir cuidadosamente as instruções indicadas nas figuras.
Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos.
NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGUE A CORRENTE ELÉTRICA!
Estes aparelhos usam lâmpadas de vapor de sódio de alta pressão que requerem um interruptor externo.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти.
ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!
Светильник для натриевых ламп высокого давления с наружным (по отношению к лампе) стартером.

INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAJPIERW ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!
Oprawa do lamp sodowych o wysokim ciśnieniu z zapłonikiem zewnętrzny (poza lampą).

-L'apparecchio deve essere usato solo se completo del suo schermo di protezione.
-The fixture must be used only if complete with its protective shield.
-L'appareil ne peut être utilisé qu'avec son verre de protection.
-Das Gerät darf ausschließlich eingesetzt werden, wenn es mit einer Abschirmung ausgestattet ist.
-La luminaria ha de utilizarse solo si incorpora la pantalla de protección.
-O aparelho deve ser usado somente se estiver completo do vidro de proteção.
-Нельзя использовать светильник без установленного рассеивателя.
-Оправа musi być używana tylko wtedy, jeśli jest wyposażona w osłonę zabezpieczającą.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/CE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest:
1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden.
2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.
3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind.
4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.
5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

La Directiva Europea 2002/95/CE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente:
1. Las luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales.
2. Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados específicamente o al distribuidor en el momento que se compre una luminaria nueva.
3. Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente.
4. El símbolo del contenedor se muestra en los productos para recordar las obligaciones de recogida selectiva.
5. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/CE relative au traitement des résidus de appareils électriques et électroniques (RAEE) établit ce qui suit:
1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais.
2. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no ato da compra de um novo aparelho.
3. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contém substâncias altamente poluidoras.
4. O símbolo do caixote barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efectuada uma recolha selectiva.
5. A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.

Европейската директива 2002/95/CE (РАЕЕ) по утилизация отходоу производства електрического и електронного оборудованя предписува следующее:
1. Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов.
2. Отработанные свой срок приборы освещения сдаются на утилизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибутору при покупке нового светильника.
3. Лампы, если они идут на утилизацию вместе со светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества.
4. Знак перечернутого мусорного контейнера приведен на продукции для напоминания потребителям об обязательности дифференцированного сбора.
5. Незаконная переработка отходов карается законом.

Директива Европейска 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

La Directiva Europea 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Sequire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.
I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.
IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!
Apparecchio per lampade a vapori di sodio ad alta pressione ad accenditore esterno (alla lampada).

MOUNTING INSTRUCTIONS
Carefully observe the indications shown in the picture.
Any damaged components shall be replaced with similar ones.
TURN THE POWER OFF DURING MAINTENANCE!
Fixture to be used with high pressure sodium-vapour lamps that require external powering.

OPERATIONS DE MONTAGE
Respecter scrupuleusement les indication reportées sur les figures.
Les composants endommagés devront être substitués par des composants de même type.
EN CAS DE D'ENTRETIEN, COUPER L'ALIMENTATION!
Appareil utilisant des lampes aux vapeurs de sodium à haute pression nécessitant d'un allumeur externe.

MONTAGEANLEITUNG
Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen genau befolgt werden.
Die Komponenten, die eventuell beschädigt werden, müssen durch analoge Teile ersetzt werden.
BEI WARTUNGSARBEITEN, SPANNUNG AUSSCHLIESSEN!
Leuchten für den Gebrauch mit Natriumdampfhochdruck lampen, die ein externes Zündgerät erforderlich machen.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Seguir atentamente las indicaciones brindadas en las representaciones.
Todo componente averiado deberá ser reemplazado por otro análogo.
EN CASO DE MANUTENCION, QUITAR LA CÓRRIENTE!
Aparatos para uso con lámparas de vapores de sodio de alta presión que requieren un encendedor externo.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
Seguir cuidadosamente as instruções indicadas nas figuras.
Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos.
NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGUE A CORRENTE ELÉTRICA!
Estes aparelhos usam lâmpadas de vapor de sódio de alta pressão que requerem um interruptor externo.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками.
Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти.
ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!
Светильник для натриевых ламп высокого давления с наружным (по отношению к лампе) стартером.

INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach.
Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.
W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAJPIERW ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!
Oprawa do lamp sodowych o wysokim ciśnieniu z zapłonikiem zewnętrzny (poza lampą).

-L'apparecchio deve essere usato solo se completo del suo schermo di protezione.
-The fixture must be used only if complete with its protective shield.
-L'appareil ne peut être utilisé qu'avec son verre de protection.
-Das Gerät darf ausschließlich eingesetzt werden, wenn es mit einer Abschirmung ausgestattet ist.
-La luminaria ha de utilizarse solo si incorpora la pantalla de protección.
-O aparelho deve ser usado somente se estiver completo do vidro de proteção.
-Нельзя использовать светильник без установленного рассеивателя.
-Оправа musi być używana tylko wtedy, jeśli jest wyposażona w osłonę zabezpieczającą.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/CE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest:
1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden.
2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.
3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind.
4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.
5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

La Directiva Europea 2002/95/CE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente:
1. Las luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales.
2. Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados específicamente o al distribuidor en el momento que se compre una luminaria nueva.
3. Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente.
4. El símbolo del contenedor se muestra en los productos para recordar las obligaciones de recogida selectiva.
5. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/CE relative au traitement des résidus de appareils électriques et électroniques (RAEE) établit ce qui suit:
1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais.
2. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no ato da compra de um novo aparelho.
3. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contém substâncias altamente poluidoras.
4. O símbolo do caixote barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efectuada uma recolha selectiva.
5. A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.

Европейската директива 2002/95/CE (РАЕЕ) по утилизация отходоу производства електрического и електронного оборудованя предписува следующее:
1. Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов.
2. Отработанные свой срок приборы освещения сдаются на утилизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибутору при покупке нового светильника.
3. Лампы, если они идут на утилизацию вместе со светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества.
4. Знак перечернутого мусорного контейнера приведен на продукции для напоминания потребителям об обязательности дифференцированного сбора.
5. Незаконная переработка отходов карается законом.

Директива Европейска 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

La Directiva Europea 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
5. Nielegalna uтилизация wyżej wymienionych odpadów jest karalna - zgodnie z prawem.

Die Europäische Richtlinie 2002/95/AE dotychczas wykorzystywana odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zajmujących się selektywną zbiórką odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
3. Żarówki wyrzucane razem z opraw